



Institut for Innovation, Artistic Creation

sacem 

L'Harmattan 

# **FESTIVAL DE LA CREATION ET DE L'INNOVATION 2012**

## **COMMUNIQUE DE PRESSE**

**Institut International pour l'Innovation, la Création artistique  
et la Recherche (3icar)**

**Jeudi 6 au dimanche 9 décembre 2012 Paris**

Avec le soutien de la SACEM,  
du Conservatoire Municipal du XIXème arrondissement de Paris et de la ville de Paris,  
des éditions L'Harmattan et Inactuelle Tschann Librairie

**Contact presse : Stéphane de Gérando**

**[3icar@3icar.com](mailto:3icar@3icar.com)**

**Tél. : 06-87-98-48-35**

**Site : [3icar.com](http://3icar.com)**

## Festival 3icar de l'Innovation et de la création 2012

---

Pour sa deuxième année consécutive après les Festivals de Bordeaux et Toulouse, le Festival 3icar poursuit son implantation parisienne, avec le soutien notamment de la SACEM et du conservatoire municipal du XIXème arrondissement de Paris.

Deux jeunes compositeurs et un comédien sont à l'honneur cette année, **Christophe Arfan**, **Daniel Campbell** et **Emmanuel Meyer** (comédien) (jeudi 6 décembre 2012, 20h conservatoire du XIX arr. de Paris).

**Christophe Arfan** réalise un travail micro-tonal dans son œuvre intitulée *Kinesis* ou κίνησης, du grec ancien kinêô, verbe impliquant une notion de mouvement appliquée ici à la composition musicale, mais plus encore mouvement de l'âme, agitation, trouble, soulèvement... Ce titre nous renvoie aux fondements d'une culture commune éclairée à sa manière par un musicien qui mène un triple cursus de haut niveau : musical, philosophique et juridique.

**Daniel Campbell**, de nationalité canadienne, poursuit des études musicales depuis 2009 en France. Il est notamment intéressé par l'utilisation des nouvelles technologies. Pour cette œuvre créée dans le cadre du Festival, il a programmé un "patch" MAX lui permettant à la fois une analyse resynthèse, le tout étant associé en temps réel à l'interprétation d'une partie instrumentale. C'est ici l'expérience du timbre comme fondement d'un espace-temps qui engendre la forme globale de l'œuvre.

Par ailleurs, 3icar soutien l'œuvre de **Stéphane de Gérando**, avec deux créations cette année : *Le cercle de la sphère* et *Introït*.

**Le cercle de la sphère** créé le jeudi 6 et repris le samedi 8 décembre 2012 est une œuvre pour acteur et vidéo faisant partie d'un cycle plus vaste en cours développement permanent intitulé *Le labyrinthe du temps*. Pour ce projet d'« art total », création d'un métalangage poly-sensoriel, à la fois technologique et poly-artistique, Stéphane de Gérando a composé à la fois les images et les sons de synthèse, le texte, la scénographie et des éléments d'interprétation du jeu de l'acteur (nuance et agogique). **Emmanuel Meyer**, acteur, participe à une recherche théâtrale dans le cadre du Labyrinthe.

La recherche théâtrale réalisée avec **Emmanuel Meyer** propose dans *Le cercle de la sphère* une interprétation polymorphe inspirée de la vidéo, sorte de « dé-triplement » d'une personnalité : l'acteur joue l'espace indépendamment de son texte qui raconte une autre histoire, alors même que les nuances structurent une troisième partition ! Que devient la mémoire lorsque que deux « objets » qui paraissent si différents, l'un théâtral (premier mouvement), l'autre multimédia (deuxième mouvement) sont juxtaposés alors qu'ils entretiennent des liens organiques ?

Les concepts de hasard et de déterminisme sont au centre du projet d'écriture ; hasard des rencontres, émotions imprévisibles, trajectoires inévitables ou fatalité existentielle. Le labyrinthe est alors l'expression de cette mémoire présente ou absente, jeu d'association ou de juxtaposition entre l'image, le son, le théâtre, la danse...

En ce qui concerne **Introït**, œuvre pour soliste, chœurs d'enfants, orchestre et meta-orchestre virtuel (ordinateur), les instruments acoustiques joués en direct prolongent comme un mirage le jeu d'un soliste imaginaire, sorte de meta-orchestre spatialisé en 6.1 (diffusion d'une bande son à partir de l'ordinateur); illusion d'un dédoublement, mise en abîme sonore, comme la création d'un relief, un passage "imagé" d'une deuxième à une troisième dimension. L'œuvre a été composée pour être jouée dans une église, mouvement de *Requiem for a child* et nouveau satellite du labyrinthe.

Par ailleurs, les éditions l'Harmattan invite Stéphane de Gérando pour la sortie de ses deux derniers ouvrages – **L'œuvre musicale à l'épreuve du concept** (2012) et **Dialogues imaginaires** (2011) ouvrage accompagné d'un disque monographique en collaboration avec Radio-France, MFA, 3icar et la SACEM (19 janvier 2013, espace l'Harmattan Paris 5ème).

Dans un cadre plus pédagogique, 3icar interviendra pour les classes de formation musicale du conservatoire municipal du XIXème arrondissement, le jeudi 6 décembre à 18h30.

## **Programme**

---

**Conservatoire municipal du XIXe de Paris 81 rue Armand-Carrel / M°  
Jaurès 75019 Paris**

### **Jeudi 6 décembre 2012,**

#### **18h30-19h30 Présentation du Cercle de la sphère**

Présentation du Cercle de la sphère, de Gérando, œuvre poly-artistique pour acteur et vidéo (image et son de synthèse), Emmanuel Meyer, comédien

Avec la participation des classes de formation musicale du conservatoire municipal du XIXème arr. de Paris.

#### **20h : Concert créations**

**Kinesis** œuvre pour flûte, hautbois, clarinette en sib de Christophe Arfan  
**Musique pour cordes, flûte, synthèse II** de Daniel Campbell **Le cercle de la sphère**, œuvre pour comédien et vidéo (projection sonore et visuelle, poly-arts)

### **Samedi 8 décembre 2012**

#### **16h-17h30 conférence - concert : Le cercle de la sphère**

A l'occasion de la sortie d'ouvrages de Stéphane de Gérando, avec le concours des éditions l'Harmattan et Inactuelles.

## Temple Saint Marcel Bd de l'Hôpital Paris 13<sup>ème</sup>

### Dimanche 9 décembre 2012

17h : Création d'Introït mouvement du Requiem for a child pour soliste, chœur d'enfants, orchestre et meta-orchestre (soliste virtuel - ordinateur) de Stéphane de Gérando, partenaires CM XIX, Fondation EDF, 3icar, concert en faveur du Téléthon. Aussi au programme : deuxième symphonie de Tchaïkovski, chants populaires bulgares de Vodenitcharov, extraits de concerto

Tél. : 01 42 06 42 70

**Espace L'Harmattan - 21 bis rue des Ecoles, 75005 Paris Métro Maubert -  
Mutualité, ligne 10 -Bus 63, 86, 87**

### Vendredi 19 janvier 2013

19h : Invitation des éditions l'Harmattan pour la sortie des derniers ouvrages de Stéphane de Gérando

Dialogues imaginaires. Une expérience de la création artistique et de la recherche, avec un CD monographique en collaboration avec Radio-France, MFA, 3icar, la SACEM

L'oeuvre musicale contemporaine à l'épreuve du concept, ouvrage de recherche, l'Harmattan, IDEAT, Paris I, CNRS Le labyrinthe du temps, ouvrage lié aux créations numériques de Gérando, 3icar /icarEditions.

L'Harmattan 5-7 rue de l'Ecole Polytechnique 75005 Paris 01 40 46 79 20 <http://www.editions-harmattan.fr>

Tschann Librairie 25 Boulevard du Montparnasse 75006 Paris, France

**Stéphane de Gérando** est compositeur (Premier Prix et Troisième Cycle du CNSMDP, Prix international du Festival de Darmstadt), chercheur (docteur habilité à diriger les recherches) et artiste multimédia. Il a dirigé l'orchestre philharmonique de Radio-France pour l'enregistrement d'un CD monographique (commandes d'Etat, de Radio-France, 3icar...) associé à la sortie d'un ouvrage en 2011 aux éditions inactuelles. Après avoir dirigé des centres de formation supérieure et département universitaire, il se consacre à l'écriture du Labyrinthe du temps, oeuvre poly-artistique et technologique, entre réalité augmentée et virtualité.

## Interprètes

---

Emmanuel Meyer - icarEnsemble, Ensemble 20° dans le noir - Shao-Wei Chou, flûte, Da-Li Feng, violon, Lola Malique, violoncelle, Florentin Ginot, contrebasse, Ensemble CMXIX, Hiroko MATSUMOTO - flûte, Elodie Vosgien, clarinette, Nathanaël Rinderknecht, hautbois.



Elodie VOSGIEN

Enfant, elle découvre la clarinette grâce à son père qui souhaite lui faire apprécier la musique classique.

Suite à des études de piano, elle intègre à l'âge de 10 ans le CRR de Perpignan en clarinette dans la classe d'Edwige GIOT, où elle obtient son DEM la même année que le baccalauréat scientifique. Elle poursuit alors ses études en cycle supérieur au CRR de Toulouse (classe d'Yves BAILLY) puis au CRR de Paris (classe de Richard VIEILLE). Elle intègre alors le PSPBB, continuant son parcours avec Richard VIEILLE et Jean-Marc VOLTA. Elle y obtient le DNSPM ainsi que le DE.



Hiroko MATSUMOTO

Née au Japon (Chiba) en 1986, elle a commencé le piano à six ans et la flûte à onze ans. Elle a été diplômée dans les classes d'Atsushi TODA et Makiko TANIFUJI. Ses récitals en 2009 et 2012 à Tokyo ont eu un grand succès. Après deux ans de carrière en tant que professeur et concertiste au Japon, elle est venue en France pour perfectionner son jeu. Elle étudie avec Georges ALIROL et Alain MÉNARD au conservatoire de Créteil. Elle a ensuite réussi l'examen d'entrée en DEM de ville de Paris. Actuellement, elle est en cycle spécialisé au conservatoire Jacques Ibert dans la classe de Mié OGURA (flûte) et de Frédéric LAGARDE (musique de chambre).



Nathanaël RINDERKNECHT

Nathanaël Rinderknecht débute le hautbois avec Frédéric Barboteu en 1999 au Conservatoire du Val-Maubuée. Nourrissant un intérêt grandissant pour la musique, il décide de s'y consacrer intégralement en 2010 et obtient un prix de Formation Musicale. Il intègre la classe de hautbois d'Hervé Lenoble au Conservatoire du 19ème Arrondissement de Paris, où il poursuit actuellement un cursus spécialisé et se prépare à divers concours. Nathanaël joue également du cor anglais et se produit régulièrement en concert par le biais de formations instrumentales variées, dont la Philharmonie du COGE (Chœurs et Orchestres des Grandes Écoles).

## Références internet

---

### 3icar

[http://www.3icar.com/icarensemble\\_actu.php](http://www.3icar.com/icarensemble_actu.php) (information Festival)  
<http://www.3icar.com>

### Stéphane de Gérando

<http://degerando.com>  
[http://fr.wikipedia.org/wiki/Stéphane\\_de\\_Gérando](http://fr.wikipedia.org/wiki/Stéphane_de_Gérando)

### Editeurs

<http://www.editions-harmattan.fr/index.asp>  
<http://www.tschann.fr>

## Informations complémentaires

Ἐπι δ' ἡ φύσις μὲν ἔστιν ἀρχὴ γνησίως καὶ μεταβολῆς,  
ἢ δὲ μέθοδος ἡμῶν περὶ φύσεως ἔστι, διὸ μὴ λαμβάνειν τι ἔστι γνησίως  
Aristote, Physique, Livre III, I, 1.

*Modérément & Ruisselant*  
♩ = 54

Flûte  
Hautbois  
Clarinete en Si

### Partition créée de Christophe Arfan

Musique pour cordes, flûte, synthèse II (2012)  
Daniel Campbell

- Conventions d'écriture
- Une hauteur qui dure la longueur du trait horizontale
  - ◀ ▶ Nuances sans point d'abaissement Monter ou descendre d'une nuance
  - ♯ ♯ Un quart de ton plus haut. Trois quarts de ton plus haut
  - ♯ Le moins fort possible
  - Progressivement
- Cordes
- Jouez avec un vibrato normal, sauf indication différente
- Flûte
- Jouez les sons ordinaires avec un vibrato normal, sauf indication différente
  - Le plus vite possible
  - ▲ ▲ Souffle. Son avec souffle
  - M. Multiphonique



Mac  
Flûte  
Violin I  
Viola  
Cello

### Partition créée de Daniel Campbell

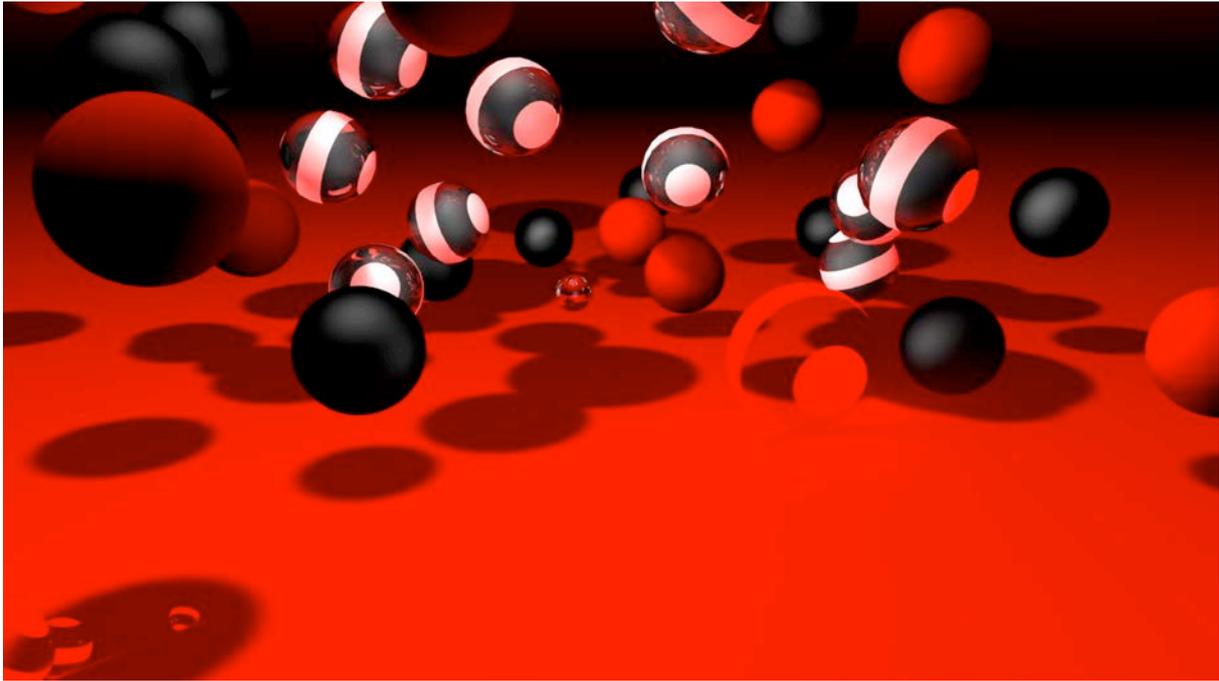


Figure 1 – extrait de la vidéo du *Cercle de la sphère*, de Gérando

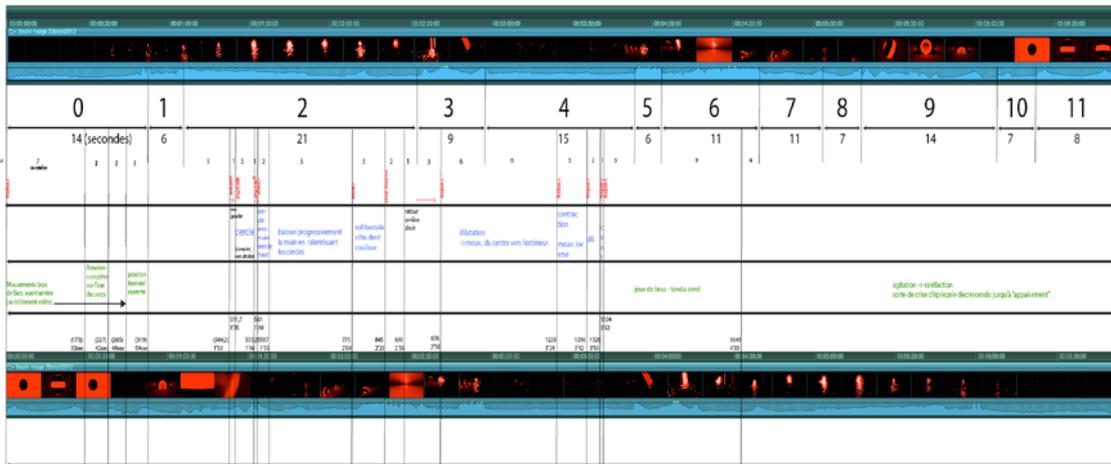


Figure 2 - Analogies entre la vidéo et la scénographie (comédien)



Figure 3 : Programme réalisé dans MAX MSP JITTER permettant au comédien de suivre sur écran le rythme de la lecture du texte en rapport avec ses déplacements sur scène, texte écrit à partir de phonèmes archétypaux

International Institute for Innovation, Artistic Creation and Research

**3ICAR**  
**PRÉSENTE**

**LE FESTIVAL  
DE LA CREATION  
ET DE L'INNOVATION 2012**

sacem

**Jeudi 6 décembre 2012**

**18h30 - 19h30 : Présentation du *Cercle de la sphère*, de Gérando**  
œuvre polyartistique pour acteur et vidéo (image et son de synthèse)  
Emmanuel Meyer, comédien  
Avec la participation des classes de formation musicale du conservatoire municipal du XIXème arr. de Paris

**20h : concert, créations d'Arfan, Campbell et de Gérando**  
Ensemble 20° dans le noir, ensemble de musique de chambre CM XIX, icarEnsemble

**Samedi 8 décembre 2012**

**16h - 17h30 : Conférence-concert, *Le cercle de la sphère***  
œuvre polyartistique pour acteur et vidéo (image et son de synthèse)  
Emmanuel Meyer, comédien

**Dimanche 10 décembre 2012**

**17h00 : création d'*Introït* de Gérando**  
œuvre pour soliste, chœur, orchestre et meta-orchestre virtuel  
Participation de 3icar à un concert organisé par le CM XIX et la fondation EDF en faveur du Téléthon 2012  
Temple Saint Marcel Bd de l'Hôpital Paris 13ème

**Avec le soutien de la SACEM, du Conservatoire Municipal du XIXe arr. et la Mairie de Paris**

**Auditorium du Conservatoire (jeudi et samedi)**  
81, rue Armand Carrel 75019 Paris  
Métro Jaurès (lignes 2 et 5)

sacem

**3icar.com**

Figure 4 : Affiche du Festival, à partir d'une image de synthèse empruntée au *Labyrinthe du temps* de Stéphane de Gérando